

UNIVERSITY OF SOUTH AFRICA
CALL FOR EXPRESSION OF INTEREST
DEPARTMENT: TUITION SUPPORT AND FACILITATION OF LEARNING (DTSFL)

LANGUAGE PRACTITIONERS:

Editing and Translation for all languages as listed below:

IsiNdebele	10
IsiXhosa	10
IsiZulu	10
Sesotho sa Leboa	10
Setswana	10
South Sotho	10
Siswati	10
Tshivenda	10
Xitsonga	10

To be appointed on an Independent Contract (This is not a full-time position)

(Ref: Language_Practitioners_African_Languages/IC/NV/2025)

To edit, translate and proofread study material and other texts such as research articles, glossaries, abstracts, and official institutional documents in South Africa's official languages in accordance with the directorate's mission and standards.

Minimum Requirements:

- Grade 12 (Matric) plus bachelor's degree or National Diploma (in Language Practice/Applied Language Study/Applied Linguistics/ Linguistics Degree/National Diploma majoring in Translation and Language Editing in the language of ***specialisation referred*** to and English).

Recommendation:

- 3 years' experience in editing and translating academic texts.

Tasks:

Editing:

- Language
- Substantive
- Technical

Translation:

- Language & Style,
- Meaning & Content
- Technical Element Translation

Assumption of duty : *as soon as possible*

Remuneration : Remuneration is commensurate with the number of pages produced

Closing date : **08 November 2025**

Enquiries:

(012) 429 6176

(011) 670 9723

Mrs NM Van Vuren (HR: Contract Appointments)

Mrs N Thosago (Language Services Directorate)

E-mail: thosand@unisa.ac.za

Applications can be forwarded by email to: LanguagePractitionersAfricanLanguages@mylife.unisa.ac.za

Applicants will be subjected to language editing and translation selection tests in the prescribed languages.

To apply, please fill out the application form by clicking this link: [Language Practitioners – Fill out form](#)

and submit the following documents via email **(within the previous six months)**.

- identity document.
- all educational qualifications.
- academic transcripts/records.
- proof of SAQA verification of foreign qualifications (if applicable)

The detailed advertisement can be found on the Unisa website: <https://www.unisa.ac.za/vacancies>

- Unisa is not obliged to fill an advertised position.
- Late, incomplete, and incorrect applications will not be considered.

We welcome applications from Persons with Disabilities



All applications should reach UNISA before 16h00 on the closing date.

Correspondence will be limited to short-listed candidates only. If you have not been contacted within two months after the closing date of this advertisement, please accept that your application was unsuccessful.